



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Conseil de sécurité

Menaces contre la paix et la sécurité internationales

New York, le 26 juillet 2023

Déclaration de la Suisse

Merci, Monsieur le Président,

La Suisse condamne les récentes frappes russes contre Odessa ainsi que les autres régions. Nous aborderons ce sujet plus en détail lors de la session suivante. Les dégâts sérieux subis par la cathédrale de la Transfiguration à Odessa ce dimanche confèrent à cette réunion une triste urgence.

Monsieur le Président,

La Suisse reste profondément préoccupée par les violations du droit international humanitaire et les graves violations des droits humains résultant de l'agression militaire russe. Nous partageons les observations du Haut-Commissaire Volker Türk en déplorant le prix effroyable de la guerre.

Concernant la liberté de religion et de conviction, je rappelle les obligations du droit international en matière de droits humains, y compris celles énoncées dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Toute personne doit pouvoir exercer ses droits à la liberté d'opinion et d'expression, de réunion pacifique et d'association, ainsi que de religion sans discrimination. La liberté de religion et de conviction protège l'individu, et non les religions ou les communautés religieuses. Toute mesure limitant le droit de manifester sa religion ou ses convictions doit être prévue par la loi, servir un intérêt public légitime, et être nécessaire et proportionnée.

Je réitère également l'opposition de la Suisse à la diffusion de discours haineux ainsi qu'à toute forme de diffamation ou de discrimination basée sur la religion. Nous appelons les institutions et les dignitaires religieux à s'engager en faveur d'une rhétorique de paix et de réconciliation.

Monsieur le Président,

La Suisse appelle à une paix globale, juste et durable en Ukraine, en conformité avec le droit international, notamment la Charte des Nations Unies. Nous appelons une fois de plus la

Russie à cesser ses opérations de combat et à retirer sans délai ses troupes du territoire ukrainien.

Je vous remercie.

Unofficial translation

Thank you Mr President,

Switzerland condemns the recent Russian strikes against Odesa as well as other regions. We will address this subject in greater detail during the next session. The serious damage suffered by the Transfiguration Cathedral in Odesa on Sunday gives this meeting a sad sense of urgency.

Mr President,

Switzerland remains deeply concerned about the violations of international humanitarian law and the grave human rights violations resulting from the Russian military aggression. We join High Commissioner Volker Türk in deploring the appalling price of war.

Concerning freedom of religion and belief, I recall the obligations under international human rights law, including those set out in the International Covenant on Civil and Political Rights. Everyone must be able to exercise their rights to freedom of opinion and expression, peaceful assembly and association, and religion without discrimination. Freedom of religion and belief protects the individual, not religions or religious communities. Any measure restricting the right to manifest one's religion or belief must be prescribed by law, serve a legitimate public interest, and be necessary and proportionate.

I also reiterate Switzerland's opposition to the dissemination of hate speech and to any form of defamation or discrimination based on religion. We call on religious institutions and dignitaries to commit themselves to a rhetoric of peace and reconciliation.

Mr President,

Switzerland calls for a comprehensive, just and lasting peace in Ukraine, in accordance with international law, in particular the UN Charter. We once again call on Russia to cease its combat operations and to withdraw its troops from Ukrainian territory without delay.

I thank you.